

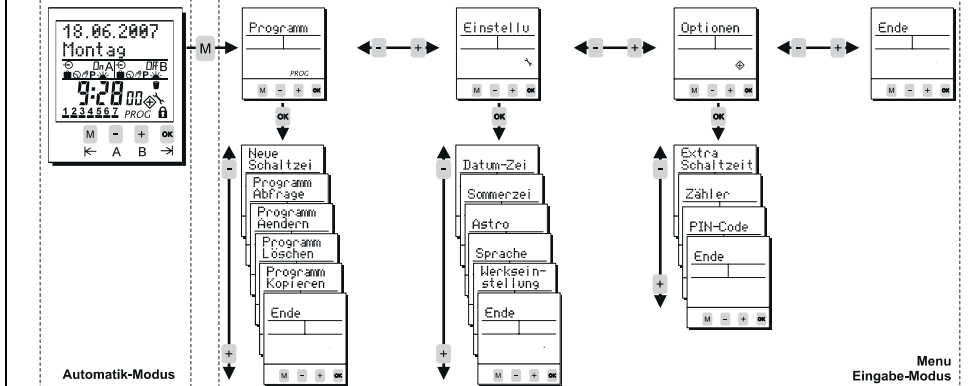
1. Sicherheitshinweise

- Einbau und Montage dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden! Andernfalls besteht Brandgefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags!
- Nur an die auf dem Typenschild / der Schaltuhr angegebene Spannung und Frequenz anschließen!
- Bei Eingriffen oder Änderungen an der Schaltuhr erlischt die Garantie!
- Die Schaltuhr ist so zu installieren, dass außergewöhnlich hohe Störstrahlung die Funktion nicht beeinträchtigen kann!

2. Erstinbetriebnahme

- Die Schaltuhr wird im Sleep-Modus ausgeliefert. Das Display ist aus.
- Drücken Sie die **OK**-Taste (1 Sekunde). Die Displayanzeige erscheint.
- Die Schaltuhr ist mit dem aktuellen Datum, der Uhrzeit und der europäischen Sommerzeitregel voreingestellt.
- Stellen Sie die gewünschte Sprache mit den **[+/-]**-Tasten ein und bestätigen Sie mit **OK**. (Hinweis: Mit der **[+/-]**-Taste können Sie jederzeit einen Schritt zurück)
- Datum, Uhrzeit und Sommerzeitregel falls nötig mit den **[+/-]**-Tasten einstellen und jeweils mit **OK** bestätigen.
- Für die Astrofunktionalität ist es im nächsten Schritt notwendig, dass Sie Ihre Position eingeben. Wählen Sie mit den **[+/-]**-Tasten zwischen den Optionen „Ort“ oder „Koordinaten“. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**. (Empfehlung: Positionseingabe mittels „Ort“)
- Zuletzt den nächstgelegenen Ort mit den **[+/-]**-Tasten auswählen bzw. die genauen Koordinaten Ihres Standortes eingeben. Bestätigen Sie mit **OK**.

3. Funktionsübersicht



4. Symbolerklärungen

	Netzsteckersymbol (blinkend): Befindet sich die Uhr nicht am Netz bzw. ist die Stromversorgung unterbrochen, ist nur das blinkende Netzsteckersymbol zu sehen. Die Uhr befindet sich somit im Batteriebetrieb. Drücken Sie die OK -Taste für 1 Sekunde. Die Uhr wechselt in den Automatik-Modus.
On / Off	Kanal EIN / Kanal AUS
	Für das aktuelle Datum ist eine Ferien- / Datums-Schaltung aktiv.
	Aktueller Schaltzustand beruht auf programmierter Standardschaltzeit.
	Akt. Schaltzustand beruht auf manueller Umschaltung des Programms und wird durch das gespeicherte Programm bei der nächsten Schaltzeit geändert.
1234567	Wochentage Montag ... Sonntag; im Programmier-Modus zeigen Unterstriche an, welche Wochentage aktiviert sind.
	Wird bei „Programm löschen“ angezeigt.
	Astrofunktion: Akt. Schaltzustand beruht auf Sonnenunter- oder -aufgang mit eventuell programmierter Verschiebung.
	Schaltuhr ist über PIN gesperrt; PIN-Eingabe erforderlich.

Menu Programm

Neue Schaltzeit	Siehe Punkt 8 (Schaltzeiten programmieren)
Programm Abfrage	Abfrage Schaltzeiten / Abfrage Speicherplätze
Programm Aendern	Im Menu Programm Aendern haben Sie die Möglichkeiten programmierte Schaltzeiten je Kanal zu ändern.
Programm Löschen	Löschen der Schaltzeit(en). Sie haben die Möglichkeiten alle Kanäle, einen Kanal oder einzelne Schaltzeiten zu löschen.
Programm Kopieren	Kopieren der Schaltzeiten von einem Kanal zum anderen.

Menu Einstellungen

Datum	Einstellung Datum und Uhrzeit
Sommerzeit	Sommerzeiteinstellungen
Astro	Einstellung der Astro-Koordinaten per Ortsauswahl oder Koordinaten-Eingabe
Sprache	Sprachauswahl
Werksein-stellungen	Zurücksetzen auf Auslieferungszustand. Datum, Uhrzeit und Schaltzeiten gehen verloren

Menu Optionen

Extraschaltzeit	Siehe Punkt 7 / 8
Zähler	Anzeige der Betriebsstunden und Schaltimpulse je Kanal und für Schaltuhr gesamt
PIN-Code	Sie können die Schaltuhr mit einem 4-stelligen PIN-Code sperren. Diesen Code können Sie bearbeiten, aktivieren oder deaktivieren. Sollten Sie ihn vergessen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

5. Tastenfunktion

Automatikmodus	Eingabemodus
[M] Wechsel von Automatik-Modus in den Eingabe-Modus.	[←] Zurück-Funktion (Eine Ebene zurück).
[A/B] Ein- oder Ausschalten eines Kanals bis zur nächsten programmierten Schaltzeit.	[+/-] Auswahlmöglichkeit zwischen verschiedenen Optionen. Verändern der blinkenden Stelle.
[OK] Aktivieren der Schaltuhr durch Betätigen länger als 1 Sekunde (Ohne Netzspannung!).	[→] Bestätigen der Auswahl oder der Programmierung

6. Kanal ON OFF / Permanent P

Kanal ON OFF
Durch Druck der **[A/B]**-Tasten (**[+/-]**-Tasten) können Sie Kanäle manuell schalten. Diese manuelle Schaltung wird durch das Hand-Symbol dargestellt und bleibt bis zur nächsten programmierten Schaltung gültig.

Permanentschaltung P
Permanentschaltung durch 3-Sek.-Druck auf die entsprechende Kanaltaste **[A/B]**. Kanal ist dauernd an bzw. dauernd aus. Schaltzustand bleibt bis zur erneuten manuellen Umschaltung (3-Sek.-Druck) erhalten.

7. Ferienschtzeit / Extraschaltzeit / Reset

Ferien [Ferienschaltzeit]	Pro Kanal steht die Eingabe einer Ferienszeit zur Verfügung. Sie haben die Möglichkeiten einen Zeitraum (tageweise) permanent auszuschalten (Ferien AUS) oder permanent einzuschalten (Ferien EIN). Die Auswahl Ferien wird im Menu Neue Schaltzeit nicht mehr angeboten, wenn die Ferienschtaltung bereits verwendet wird. Die Ferienschtaltung kann dann über das Menu Programm Aendern oder Menu Programm Löschen bearbeitet werden. (Siehe Punkt 8)
Extra-Schaltzeit [Extraprogramm]	Zusätzlich zum Astroprogramm (Astroschaltzeiten + „Nacht-Schaltzeiten“) haben Sie die Möglichkeit weitere Schaltzeiten einzugeben. Diese, so genannten Extra-Schaltzeiten, müssen Sie vorab im Menu Optionen unter dem Punkt Extra-Schaltzeiten aktivieren. Die Extra-Schaltzeiten sind Standard-Wochenschaltzeiten. Extra-Schaltzeiten bieten Ihnen die Möglichkeit Ihr Astroprogramm um zusätzliche Schaltzeiten zu erweitern oder die Uhr als „normale“ Wochenuhr zu nutzen. Nach Aktivierung finden Sie die Extra-Schaltzeiten in der Auswahl der Schaltfunktionen (Siehe Punkt 8).
Reset-Funktion	Betätigen Sie gleichzeitig alle 4 Fronttasten für 2 Sekunden. Die Schaltuhr wird zurückgesetzt. Schaltzeiten werden nicht gelöscht! Datum und Uhrzeit werden gelöscht -> Ansonsten wie Erstinbetriebnahme.

8. Schaltzeiten programmieren / Programmierung der Schaltzeiten

ASTROPROGRAMM: Die Astrofunktion bietet Ihnen die Möglichkeit entsprechend dem ortsbezogenen Sonnenuntergang (Astro-EIN) bzw. Sonnenaufgang (Astro-AUS) automatisiert Schaltzeiten zu programmieren.

BLOCKPROGRAMMIERUNG: Anhand der **[+/-]**-Tasten können Sie für jeden Wochentag wählen, ob an diesem Tag geschaltet wird „JA“ oder ob nicht geschaltet wird „NEIN“. Bestätigen sie jeweils Ihre Auswahl mit **OK**.

VERSCHIEBUNG: Bei Programmierung einer Astro-Schaltzeit wird Ihnen keine Uhrzeiteingabe angeboten. Stattdessen haben Sie die Möglichkeit eine Verschiebung zu programmieren. Bsp.: Möchten Sie, dass 20 Minuten nach Sonnen-untersgang das Licht einschaltet, wählen Sie bei der Programmierung der Astro-Einschaltzeit bei Verschiebung eine Zeitverschiebung von 20 Minuten.

Optional zuschaltbar (Siehe Punkt 7)

EXTRAPROGRAMM

FERIEN


Kontrollabfrage

Aendern der Schal

Löschen der Schal

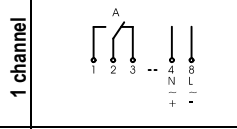
Ende

Nächste Schaltzeit

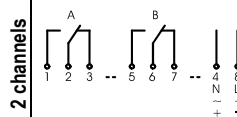


Connection diagram

1 channel



2 channels



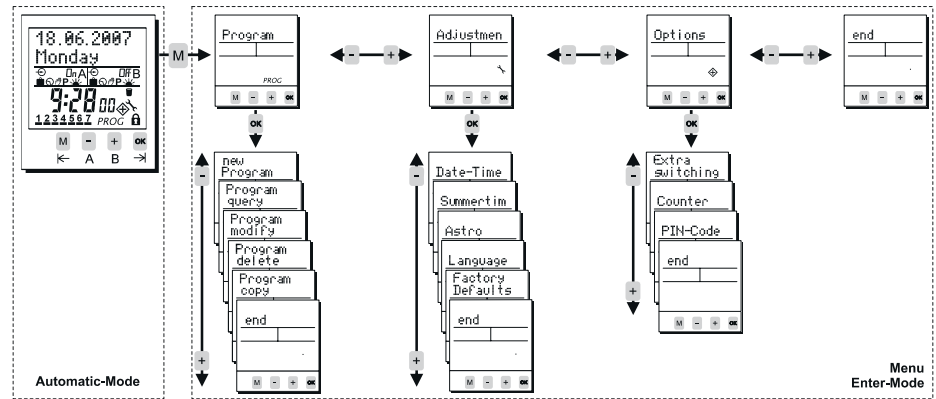
1. Safety instructions

- The installation and assembly of electrical equipment must be only carried out only by a skilled Person! Otherwise fire danger or danger of an electric shock exists!
- Connect the supply voltage/frequency as stated on the product label!
- Warranty void if housing opened by unauthorised person!
- The electronic circuit is protected against a wide range of external influences. Incorrect operating may occur if external influences exceed certain limits!

2. Initial operation

- The time switch is delivered in sleep-mode, the display is switched off.
- Press **OK**-button for 1 second.
- The current date and time is already programmed and European daylight savings time is activated.
- Select the desired language by pressing **+**/**-**-buttons and confirm it by pressing **OK**. (Remark: By pressing **M** you move one step backwards from the current position)
- If required, date, time and daylight savings time mode can be adjusted also by pressing **+**/**-**-buttons and a subsequent confirmation with **OK**.
- When using the astro function it is obligatory to enter the geographical position of the place of the installation of the device. Choose with **+**/**-**-buttons between „location“ (pre-defined cities) and „position“ (longitude and latitude). Confirm your choice again with **OK**. (The easiest way is choosing a pre-defined city within the „locations“-menu.)
- Enter the nearest city or the geographical coordinates with **+**/**-**-buttons and confirm with **OK**

3. Menu overview



Automatic-Mode

Menu Enter-Mode

4. Symbol legend

	Power plug symbol (flashing): While the power supply is disconnected, the display shows a power plug symbol (flashing). The time switch is then operated in the reserve mode. Press OK -button for 1 sec. to "wake up" the time switch.
On / Off	Channel is switched ON / Channel is switched OFF
	For the current date the "holiday program" / "permanent by date" is activated
	Standard programming step
	Current state is based on a manual over-ride. The state will be cancelled with the next programming step.
1234567	Days of the week Monday, Tuesday, ... Sunday; The underscores indicate if the program is active for the days above.
	Element within sub-menu "program delete"
	Astro function: Current state is based on a sunrise or sunset taking into account an optionally adjusted Offset.
	The time switch is locked; to unlock the device the PIN has to be entered.

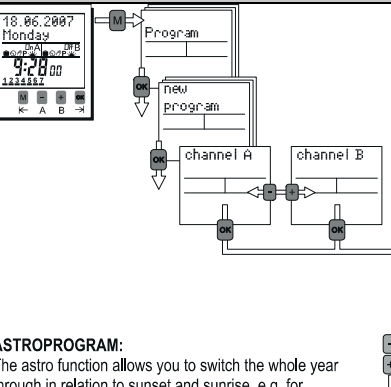
Menu Program		Menu Adjustment		Menu Options	
New program	See point 7 (New program)	Date-Time	Adjustment of date and time	Extra switching time	See point 8
Program query	To query the programming steps and remaining memory locations	Summertime	Adjustment of the daylight saving time mode	Counter	Displays the hour counter and pulse counter for each channel and the time switch itself.
Program modify	Within Program modify each single switching time can be modified.	Astro	Adjust your geographical position with pre-defined choice of regions/countries and cities or with longitude, latitude and time zone.	PIN-Code	The time switch can be locked with a 4-digit PIN-Code. The code can be adjusted, activated and deactivated. If you have forgotten the Code please call customer service.
Program delete	Deletion of switching time(s). The program for all channels, single channels and single programming steps within on channel can be deleted.	Language	Choice of languages		
Program copy	Copy from one channel to another.	Factory Defaults	Reset to the state of delivery. Date, time and switching program will be lost!		

5. Key function		6. Channel ON OFF / Permanent P	
Automatic-Mode	Menu / Enter-Mode	Channel ON OFF	
M	To access the Enter-mode (program, adjustments, options) from the automatic-mode	By pushing A/B-buttons (+/--buttons) a manual switch of the channels take place. The resulting switching status is marked with the hand-symbol and remains until the next programming step occurs. (temporary over-ride)	
A/B	To switch the channel ON or OFF until the next programming step occurs.	Permanent switching status P	
OK	To activate the time switch when operated without power supply.	By pressing the corresponding channel button A/B for more than 3 sec. the channel is permanently switched ON or OFF. The status remains until the next manual switching occurs (> 3 sec.). (permanent over-ride)	
←	To revert to the beginning of the current (sub-) menu		
+ / -	To adjust the flashing digit. To scroll through a choice		
→	To confirm the selection or the entered data.		

7. Program permanent / Extra switching time / Reset

Permanent	One permanent by date programming step (holiday function) for each channel is possible. During the desired period (The function is valid for the whole days) the channel can be switched off (permanent off) or on (permanent on). The choice permanent will not be offered anymore within the menu new program when already in use. The switching time can be modified and deleted within Program modify and Program delete respectively. (See Point 8)
Extra switching time	You can program further "extra" switching times e.g. if you like to use a channel of the time switch for a non-"Astro lighting-application". You have to activate the "extra switching times" within the menu Options. The "extra switching times" works like a standard weekly program (ON / OFF). After activating the "extra switching time" it will be offered within the programming menu "new program". (See Point 8)
Reset-Function	Press all front keys for 2 seconds. The time switch is reset. The values for date and time will be deleted and have to be re-entered. The switching program has not been deleted!

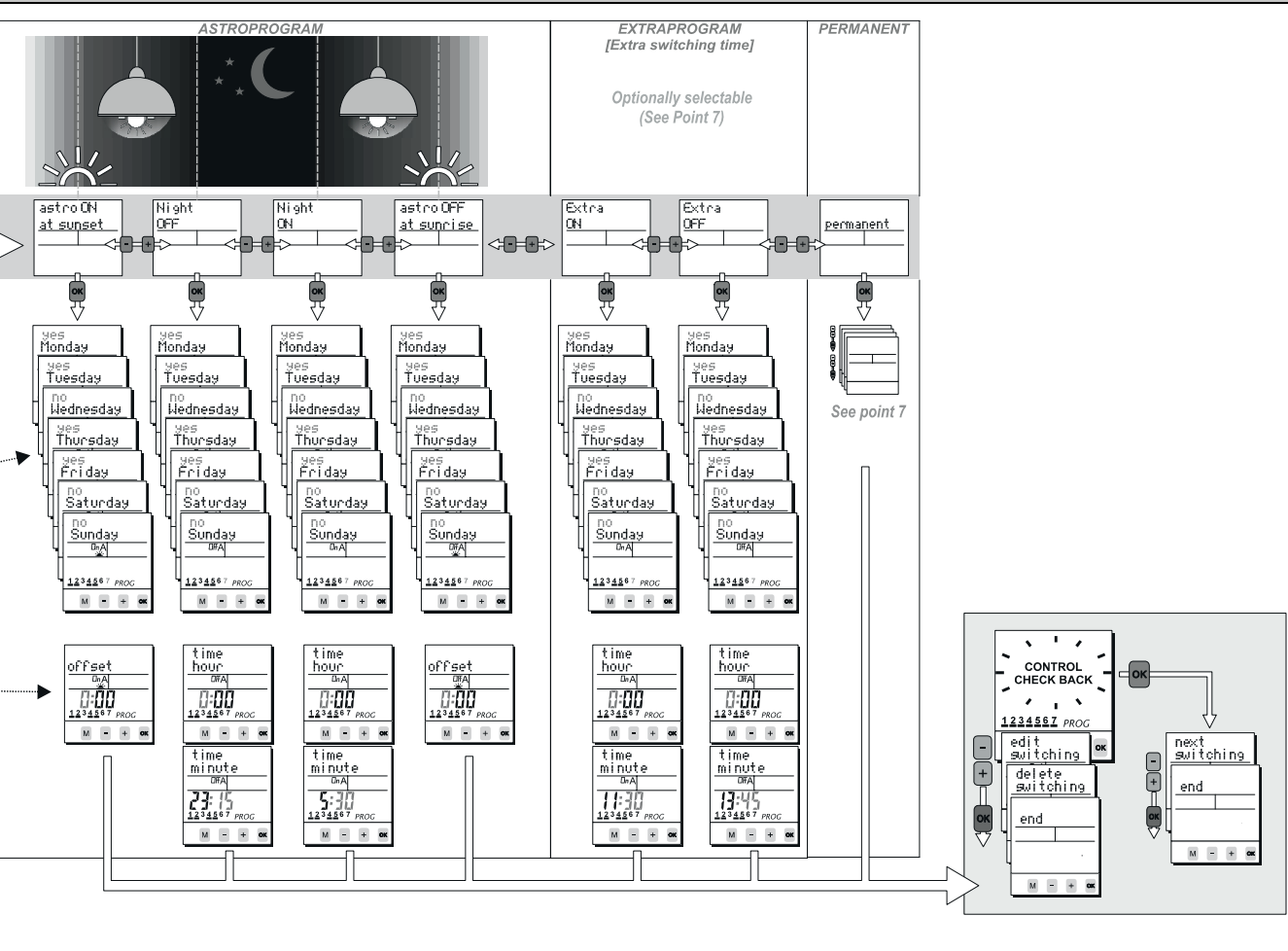
8. New program



ASTROPROGRAM:
The astro function allows you to switch the whole year through in relation to sunset and sunrise, e.g. for illumination purposes (astro-ON with sunset and astro-OFF with sunrise)

BLOCK PROGRAMMING:
Activation or deactivation of the weekday (1..7) on which the switching time should happen. With the +/- keys you can change from activate "yes" to deactivate "no". Confirm each day with OK

OFFSET:
While programming an astro program step there will be no daytime (hh:ss) suggested. Instead of this you have the possibility to enter an offset. E.g. if you like to switch on the light 20 minutes before sunset you have to enter an offset of minus 20 minutes while programming astro ON.




ASTROPROGRAM: astro ON at sunset, Night OFF, Night ON, astro OFF at sunrise

EXTRAPROGRAM [Extra switching time]: Extra ON, Extra OFF

PERMANENT: permanent

Optionally selectable (See Point 7)

See point 7



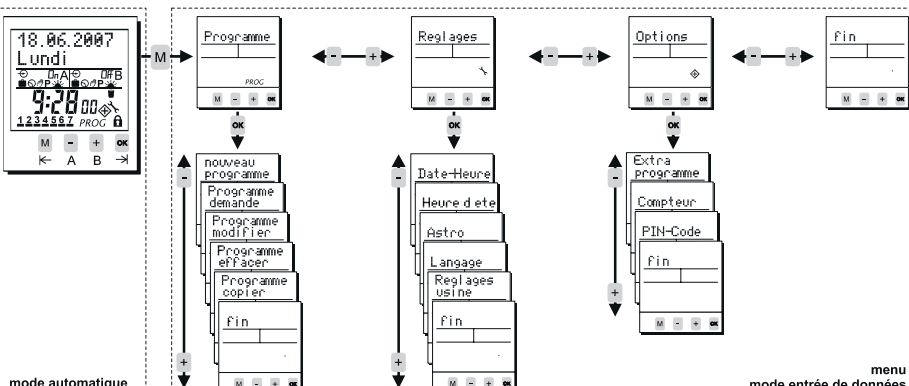
1. Instructions de sécurité

- L'installation et le montage ne doivent être effectués que par les électriciens! Sinon il y a danger d'incendie ou d'électrocution.
- Strictement respecter les indications de tension et de fréquence mentionnées sur la plaque d'identité!
- Aucun droit de garantie en cas de manipulations et de modifications de l'appareil.
- L'interrupteur est à installer de telle façon que celui-ci ne soit pas soumis aux rayonnements perturbateurs pouvant nuire à sa fonction.

2. Mise en service

- A sa fourniture, l'interrupteur horaire est à l'état de veille, l'afficheur est éteint.
- Actionner la touche **OK** pendant 1 seconde pour activer l'appareil.
- La date et l'heure correspondent à la règle européenne pour l'heure d'été.
- Sélectionner le langage souhaité avec les touches **[+]** et valider avec **OK**. (Remarque: Avec la touche **[M]** vous pouvez toujours revenir un pas en arrière)
- Si nécessaire sélectionner la date, l'heure et la règle pour l'heure d'été avec les touches **[+]** et valider en actionnant **OK**.
- Pour réaliser la fonction astro, il est nécessaire de donner la position actuelle. Deux options "lieu" ou "coordonnées" peuvent être sélectionnées avec les touches **[+]**. Valider en actionnant **OK**. (Recommandation: Positionnement à l'aide de l'option "lieu")
- Sélectionner le lieu approprié avec les touches **[+]** ou introduire les coordonnées exactes de votre position actuelle. Valider avec **OK**.

3. Sommaire des fonctions



mode automatique

menu mode entrée de données

4. Légende des symboles

	Symbole de la prise de courant (clignote): Le symbole de la prise de courant clignote si l'horloge n'est pas raccordée au réseau, ou lorsque l'alimentation est interrompue. L'horloge est alors alimentée par la pile. Appuyez sur la touche OK pendant 1 seconde, pour que l'horloge passe au mode automatique.
On / Off	Canal marche / Canal arrêt
	Un programme vacances ou daté est activé pour la date actuelle.
	L'état actuel est basé sur un horaire de commutation standard.
	L'état actuel est issu d'une commutation manuelle. Cet état sera modifié par le programme à la prochaine commutation.
1234567	Jours de semaine lundi ... dimanche; les jours soulignés sont activés.
	Ce symbole est visualisé s'il y a „effacement du programme“
	Fonction astro: L'état actuel est basé sur le soleil couchant ou levant avec éventuellement un décalage programmé.
	L'interrupteur horaire est verrouillé; la connaissance du PIN est indispensable pour déverrouiller l'appareil.

Menu Programme		Menu Reglages		Menu Options	
Nouveau programme	Voir point 8	Date-Heure	Programmation de la date et de l'heure	Extraprogramme	Voir point 8
Programme demande	Heures de commutation / nombre de pas de programme	Heure d'été	Réglage de l'heure été / hiver	Compteur	Affichage des heures de marche et du nombre de commutations pour chaque canal et affichage du total de l'interrupteur horaire
Programme modifier	Le menu Programme modifier permet de modifier les commutations programmées au niveau de chaque canal.	Astro	Réglage des coordonnées astronomiques par le choix d'une ville ou par la sélection des coordonnées locales.	PIN-Code	L'interrupteur horaire peut être verrouillé grâce à un code PIN de 6 chiffres. Ce code peut être modifié, activé ou désactivé. En cas d'oubli ou de perte de ce code, contacter notre service après-vente.
Programme effacer	Permet d'effacer le programme sur tous les canaux, ou sur un seul canal ou seulement des pas de programme.	Langage	Choix du langage		
Programme copier	Copie des heures de commutation d'un canal à un autre. Le canal n'est pas effacé, les heures de commutation copiées sont tout simplement ajoutées. Les programmes vacances ne sont pas copiés!!	Réglages usine	Remise à zéro, c'est à dire retour à l'état de livraison. La date, l'heure et les pas de programme sont définitivement effacés		

5. Fonction des touches		6. Canal ON OFF / Permanent P	
MODE AUTOMATIQUE		MENU / MODE ENTREE DE DONNEES	Canal ON OFF
[M]	Passage du mode automatique au mode entrée de données.	[←]	Fonction un pas en arrière.
[A/B]	Marche/arrêt d'un canal jusqu'à la prochaine commutation programmée.	[+/-]	Sélection de plusieurs options. Déplacement de la position clignotante.
[OK]	Activer l'interrupteur en actionnant la touche pendant plus de 1 seconde (appareil hors-tension).	[→]	Valider la sélection ou la programmation.
			Activer les touches [A/B] (touches [+/-]) pour provoquer une commutation manuelle des canaux correspondants. Cette action est symbolisée par la main, qui reste visualisée jusqu'à la prochaine commutation programmée.
			Commutation permanente P La commutation est permanente en actionnant pendant 3 secondes la touche [A/B] du canal correspondant. L'état de la sortie (contact fermé ou contact ouvert) est maintenu jusqu'à une nouvelle commutation manuelle (3 secondes sur la touche)

7. Programme vacances / Extraprogramme / Fonction remise à zéro

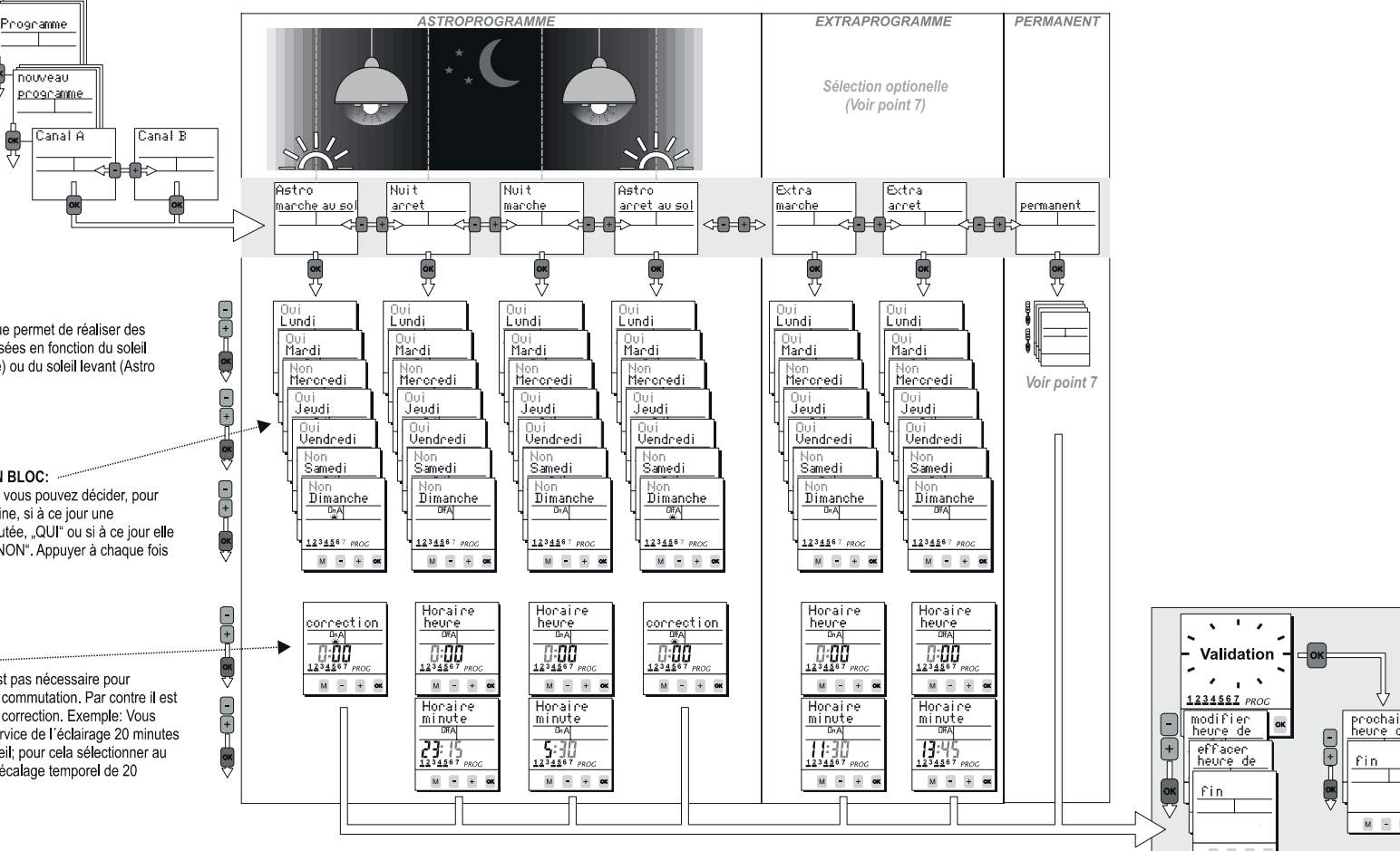
Programme vacances [PERMANENT]	Chaque canal peut être associé à un programme vacances. Il est possible de mettre une sortie hors service (permanent arrêt) ou d'activer une sortie (permanent marche) en permanence pour une certaine période (jour par jour). La sélection permanent au niveau du menu nouveau programme n'est plus accessible, lorsque le programme vacances est déjà utilisé. La commutation vacances peut alors être traitée au niveau du menu Programme demande ou Programme effacer. (Voir point 8)
Extraprogramme	En plus du programme astronomique (astronomique programme + „nuit programme“), vous avez la possibilité de programmer d'autres heures de commutation. Ces soi-disantes Extraprogramme doivent être activées dans le menu Options au niveau du point Extraprogramme. Ces dernières sont des heures de commutation hebdomadaires standard. A l'aide de ces Extraprogramme il est possible de programmer des heures de commutation supplémentaires, et par conséquent d'utiliser l'appareil comme une horloge hebdomadaire "normale". Après activation, vous trouvez les Extraprogramme dans la sélection des fonctions commutation (voir point 8).
Fonction remise à zéro	Appuyer simultanément sur les 4 touches pendant 2 secondes. L'interrupteur est remis à zéro. Les heures de commutation ne sont pas effacées! La date et l'heure sont effacées -> sinon procéder comme à la mise en service.

8. Programmer une commutation

ASTROPROGRAMME:
La fonction astronomique permet de réaliser des commutations automatisées en fonction du soleil couchant (Astro marche) ou du soleil levant (Astro arrêt).

PROGRAMMATION EN BLOC:
A l'aide des touches +/- vous pouvez décider, pour chaque jour de la semaine, si à ce jour une commutation sera exécutée. „OUI“ ou si à ce jour elle ne sera pas exécutée „NON“. Appuyer à chaque fois sur la touche OK.

CORRECTION:
L'entrée de l'heure n'est pas nécessaire pour programmer ce type de commutation. Par contre il est possible de prévoir une correction. Exemple: Vous souhaitez la mise en service de l'éclairage 20 minutes après le coucher de soleil; pour cela sélectionner au niveau correction un décalage temporel de 20 minutes.

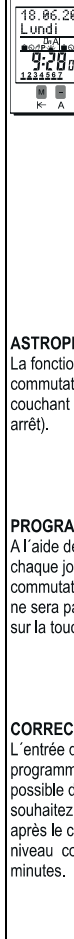



ASTROPROGRAMME

EXTRAPROGRAMME **PERMANENT**

Sélection optionnelle (Voir point 7)

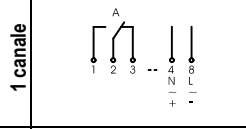
Voir point 7



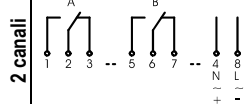


Schema di collegamento

1 canale



2 canali



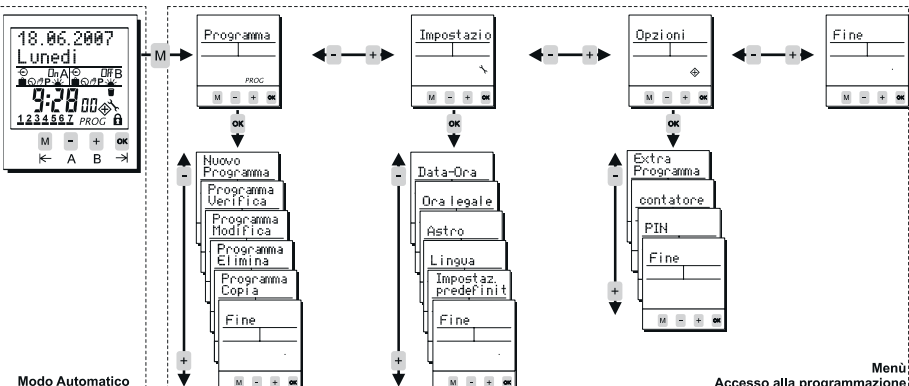
1. Consigli per l'installazione

- L'installazione ed il montaggio delle apparecchiature elettriche deve essere eseguito da personale esperto. Vi è un pericolo di infiammabilità e shock elettrico.
- Collegare l'apparecchiatura rispettando le indicazioni di tensione e frequenza indicate sul prodotto
- Se manomesso o modificato da personale non autorizzato, la Garanzia non ha effetto!
- Il circuito elettronico del dispositivo è protetto contro un'ampia gamma di disturbi. Tuttavia, disturbi di livelli elevati potrebbero non far funzionare correttamente il dispositivo.

2. Impostazioni iniziali

- Il dispositivo è impostato nella modalità STAND-BY ed il display è spento.
- Premere il tasto **OK** per 1 secondo.
- La data e l'ora corrente sono già impostate con le impostazioni europee per il risparmio energetico
- Selezionare la lingua desiderata premendo i tasti **[+/-]** e confermare premendo il tasto **OK**. (Attenzione: Premendo **[M]** ci si sposta dalla posizione corrente a quella precedente)
- Se necessario, data, ora e la modalità del risparmio energetico possono essere impostate premendo i tasti **[+/-]** confermando successivamente con il tasto **OK**.
- Quando si utilizza la funzione Astro è necessario inserire la posizione geografica del luogo dove è installato il dispositivo. Scegliere con i tasti **[+/-]** tra „località“ (città predefinite) e „posizione“ (longitudine e latitudine). Confermare la selezione con il tasto **OK**. (La via più semplice è selezionare una città predefinita dal menu „località“.)
- Inserire la città più vicina o le coordinate geografiche con i tasti **[+/-]** confermando con **OK**.

3. Descrizione del menù



Modo Automatico

Menu:

- Nuovo Programma
- Programma Verifica
- Programma Modifica
- Programma Elimina
- Programma Copia
- Fine

Impostazioni:

- Data-Ora
- Ora legale
- Astro
- Lingua
- Impostaz. predefinite
- Fine

Opzioni:

- Extra Programma
- contatore
- PIN
- Fine

4. Descrizione dei simboli

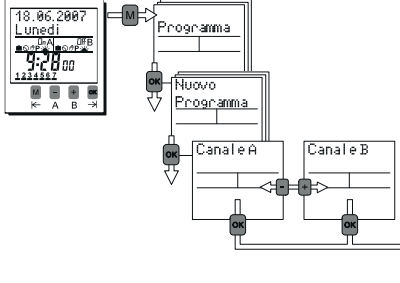
	Simbolo della spina elettrica (lampeggiante): In assenza di alimentazione, il display mostra il simbolo di una spina elettrica (lampeggiante). Il dispositivo è quindi in modalità "risparmio energetico". Premendo il tasto OK per 1 sec. il display si attiverà nuovamente.
On / Off	Canale commutato nello stato ON / Canale commutato nello stato OFF
	Funzionamento in modalità "programma vacanze"
	Funzionamento in base alla programmazione inserita
	Forzatura manuale. L'impostazione sarà modificata con il programma successivo.
1234567	Giorni della settimana Lunedì, Martedì, ...Domenica; Il trattino sotto il numero indica che quel giorno è programmato.
	Elemento presente nel sub-menu "programma elimina"
	Funzione Astro: il programma segue l'ora di alba e tramonto basati su valori pre-impostati.
	Il dispositivo è bloccato; per sbloccarlo occorre digitare il codice PIN.

Menu Programma		Menu Impostazioni		Menu Opzioni	
Nuovo Programma	Vedere punto 8	Data-Ora	Impostazione della data e dell'ora.	Extra Programma	Vedere punto 8
Programma Verifica	Per verificare le programmazioni e le posizioni di memoria libere.	Ora legale	Impostazione dell'ora legale (ON/OFF).	Contatore	Visualizza le ore e le commutazioni per ogni canale.
Programma Modifica	In Programma Modifica si può modificare ogni singola programmazione.	Astro	Impostare la propria posizione geografica scegliendo tra le voci pre-definite di nazione e città o di latitudine, longitudine e fuso orario.	PIN	Il dispositivo può essere bloccato con un codice PIN a 4cifre. Il codice può essere impostato, attivato e disattivato. In caso ci si dimenticasse del PIN, occorre chiamare il servizio clienti.
Programma Elimina	Cancella le programmazioni. Il programma per tutti i canali, singoli canali e singole programmazioni, inserite all'interno del canale.	Lingua	Sceita della lingua.		
Programma Copia	Copia da un canale all'altro. Le memorie del canale non saranno sovrascritte; le programmazioni copiate saranno aggiunte. La funzione permanente non si può copiare.	Impostazioni predefinite	Ripristina le impostazioni iniziali. Data, ora e programmazioni andranno perse!		

5. Descrizione tasti-funzione		6. Canale ON / OFF / Permanente P	
Modo Automatico		Canale ON / OFF	
[M]	Per accedere al menù (programma, impostazioni, opzioni) dalla modalità automatica.	[A/B]	Premendo i tasti [A/B] ([+/-]) si effettuerà una commutazione manuale del canale. La commutazione è identificata sul display dal simbolo della mano e rimarrà in manuale fino alla prossima programmazione
[A/B]	Commuta il canale in ON o OFF fino all'intervento del programma successivo.	Commutazione Permanente P	Premendo il tasto del corrispettivo canale [A/B] per 3 sec., il canale commuterà in modo permanente su ON o OFF. Rimarrà permanente fino alla successiva pressione del tasto di ulteriori 3 sec.
[OK]	Per attivare il display quando si opera senza alimentazione.		
[←]	Per tornare indietro, alla posizione precedente del menù.		
[+/-]	Per impostare il dato che lampeggia. Per scorrere una selezione.		
[→]	Per confermare la selezione o il dato inserito.		

7. Programma Permanente / Extra Programma / Funzione Reset	
Programma Permanente [Funzione vacanze]	E' possibile un programma permanente (funzione vacanze) per ogni canale. Durante questo periodo (La funzione è valida per tutto il giorno) il canale può essere commutato in off (permanente off) o on (permanente on). La scelta permanente non comparirà più all'interno del menu Nuovo programma quando già in uso. La programmazione può essere modificata e cancellata in Programma Modifica e Programma Elimina. (Vedere punto 8)
Extra Programma	Extra Programma = Commutazione Standard. E' possibile programmare ulteriori commutazioni "extra" ad esempio se si vuole usare un canale del dispositivo senza utilizzare la funzione ASTRO. E' necessario attivare "Extra Programma" all'interno del menù Opzioni. Le commutazioni "Extra Programma" operano come una normale programmazione settimanale (ON / OFF). Dopo aver attivato la "commutazione extra" verrà proposta all'interno del menu di programmazione "nuovo programma". (Vedere punto 8)
Funzione Reset	Premere tutti i tasti per 2 secondi. Il dispositivo si resetta. Data e ora dovranno essere nuovamente inseriti. Le programmazioni non saranno cancellate!

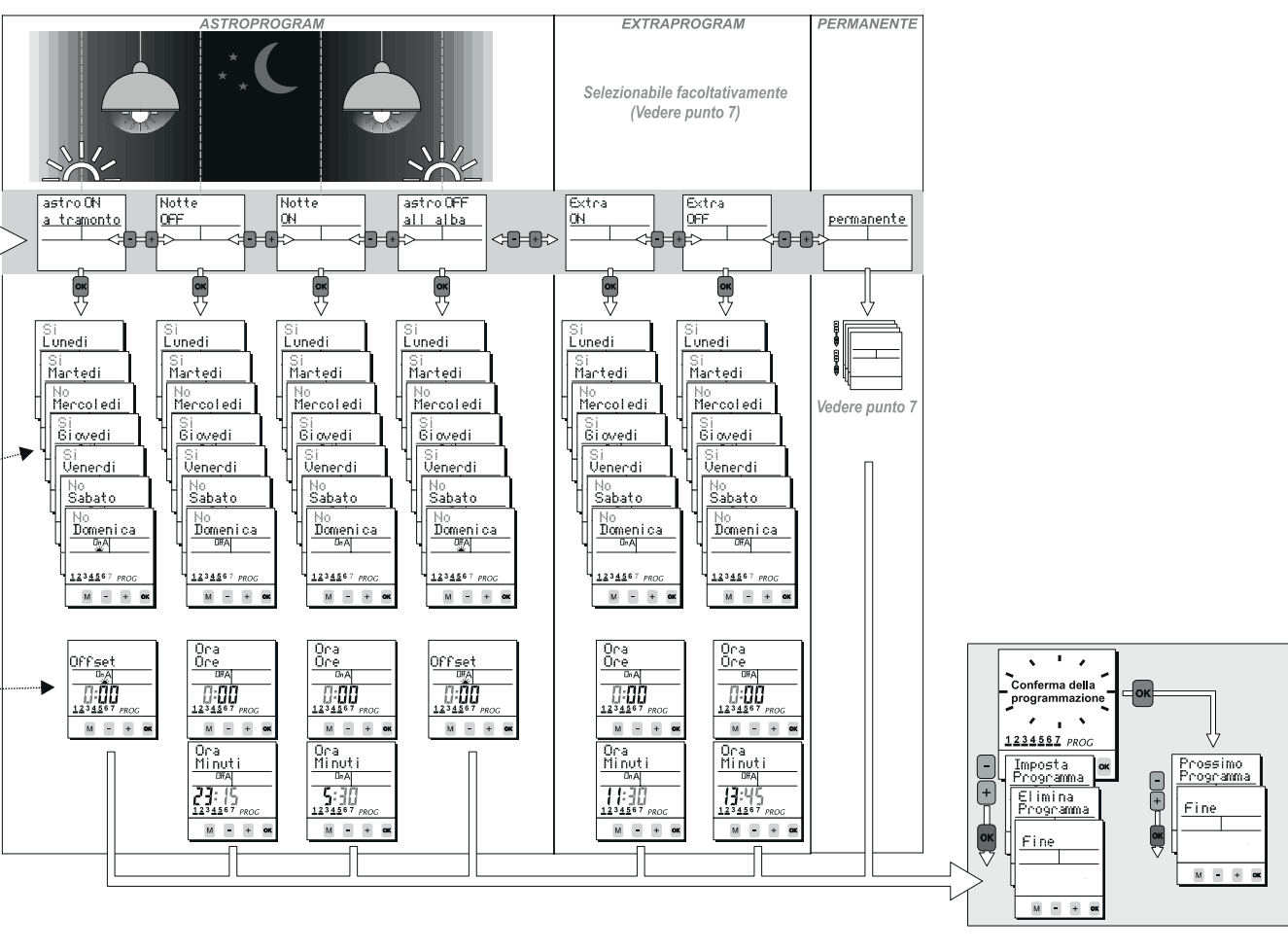
8. Nuovo programma



ASTROPROGRAM:
La funzione Astro permette di commutare utilizzando gli orari di alba e tramonto, ad esempio per applicazioni di illuminazione (astro ON con il tramonto e astro OFF con l'alba)

BLOCCO DI PROGRAMMAZIONE:
Attivazione o disattivazione del giorno della settimana (1...7) in cui si desidera ottenere la commutazione. Attraverso i tasti +/- è possibile cambiare lo stato da attivato "Si" a disattivato "No". Confermare ogni giorno con il tasto **OK**.

OFFSET:
Mentre si programma la funzione Astro non è necessario inserire un'orario (hh:ss). E' possibile invece inserire un "supplemento" di tempo **Offset**. Ad esempio: si vuoi commutare 20 minuti dopo il tramonto? Occorre quindi inserire un Offset di 20 minuti nella programmazione astro ON.



ASTROPROGRAM: Menu for setting sunrise (astro ON a tramonto) and sunset (astro OFF all'alba) times, and selecting days of the week.

EXTRAPROGRAM: Menu for setting extra ON and OFF times and selecting days of the week.

PERMANENTE: Menu for setting permanent ON or OFF states and selecting days of the week.

Offset: Menu for setting time offsets for sunrise and sunset.

Confirmation: Final confirmation steps: Conferma della programmazione, Imposta Programma, Elimina Programma, Fine.